

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

Total

--

3800/402

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

FRIDAY, 14 MAY
10.50 AM – 11.35 AM

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use a Spanish dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are staying in Spain at the home of your friend.

1. You read the TV guide in a magazine.

TVE1		TVE2	
18.00	Noticias	18.00	Dibujos animados
18.30	Tiempo	18.30	Concurso: <i>El Rival Más Débil</i>
19.00	Documental: <i>El Mar Azul</i>	19.00	Cocina Regional: <i>Andalucía</i>
20.00	Deporte en directo: <i>baloncesto</i> <i>España/Alemania</i>	20.00	Película: <i>El Último Emperador</i>
22.00	Telenovela: <i>Hospital Central</i>	22.00	Serie policíaca americana: <i>CSI Las Vegas</i>
23.00	Concurso: <i>¡Mira Quien Baila!</i>	23.00	Telediarario: <i>Últimas Noticias</i>

Complete the grid below, showing what is on each channel.

3

	TVE1	TVE2
18.00	News	
20.00	Sport	
22.00		Police series

Marks

2. You then read this article about a record-breaking piñata, a hollow figure in the shape of an animal.

¿Te imaginas celebrar tu cumpleaños con una piñata rellena con más de 3.500 kilos de caramelos? Es la última piñata, con forma de burro, construida en Estados Unidos para batir el récord del mundo.

Según cuentan los historiadores, las primeras piñatas se construyeron en China para celebrar el Año Nuevo. Hoy las piñatas se usan en todo el mundo en todo tipo de fiestas, como las celebraciones de cumpleaños.



- (a) The record-breaking piñata was filled with _____ . **1**
- (b) The first piñatas were made in China to celebrate _____ . **1**
- (c) Nowadays they are used at _____ . **1**

[Turn over

Marks

3. Your friend's sister shows you a letter she has written.

María del Carmen Ramírez Blanco
C/Magnolias, 25
03540–Alicante
Tfno: 965 32 45 98

INDUSTRIAS GALVEZ, S.A.
Av. Mediterráneo, 63
Att. Dpto. Personal
Ref: INF
08080–Barcelona

Alicante, 23 de junio de 2010

Muy Señores míos,

Me dirijo a ustedes con el fin de remitirles mi Curriculum Vitae y poder aspirar a un puesto de Informática en su compañía.

Como podrán comprobar en el mismo, tengo experiencia en este campo, ya que tuve un trabajo similar por un período de 3 años en una empresa textil de Madrid.

De momento estoy estudiando para licenciarme en Derecho. Espero terminar la carrera en el mes de octubre de este año.

En espera de sus noticias, les saluda atentamente

María del Carmen Ramírez Blanco

In the grid below tick (✓) **True** or **False** beside each statement.

3

	True	False
She is applying for a job in computing.		
She previously worked for a building firm.		
She is studying Law.		

4. You log on to the website of the magazine “Muy Junior”.

Buzones de contacto

¡Hola joven lector! Aquí te contamos a qué direcciones electrónicas nos puedes escribir para mandarnos lo que tú quieras:



- **Para entrevistar a una persona famosa**—entrevistajunior@gyj.es
- **Si tienes alguna pregunta que hacernos**—preguntasjunior@gyj.es
- **Quieres saber o comentar algo** sobre libros, películas, videojuegos, etc—novedadesjunior@gyj.es
- **Mádanos fotos de tu mascota o tus dibujos**—clubjunior@gyj.es

Why might you wish to contact the magazine? Mention any **three** things.

3

[Turn over

Marks

5. You read an interview with the Spanish personality Michel Salgado.

¿Cómo eres?

Soy una persona normal. Soy padre de dos niños y me encanta pasar tiempo con mi familia.

¿Qué haces en tu tiempo libre?

Pues, hago muchas cosas. Me gusta ir al cine, escuchar música y viajar, pero mi pasión es hacer surf. Me da una sensación de libertad.

¿Qué otros intereses tienes?

Los coches deportivos y también me fascinan los caballos. El caballo, para mí, representa la belleza y la elegancia.



Complete the sentences below.

- (a) In his free time Michel Salgado likes _____ ,
listening to music, _____ and
surfing.
- (b) His other interests are _____
and horses.

2

1

Marks

6. The interview continues.



¿Qué es lo que más valoras en una persona?
Lo que más valoro es la sinceridad.

¿Y lo que más detestas?
La falta de honestidad. Odio las personas mentirosas.

¿Cuál sería el mejor regalo que le podrías hacer a un niño?
Unas hojas de papel y unos lápices de colores porque sé que eso les hace muy felices.

(a) What does Michel Salgado hate most about people?

1

(b) (i) What would be his ideal gift for a child?

1

(ii) Why?

1

[Turn over

Marks

7. You come across an unusual article about a football mascot in the English Premier League.



Kingsley, un león gigante vestido con una camiseta blanca y azul, ha sido expulsado del campo por el árbitro del partido de la "Premier League" contra el Newcastle. Al parecer la mascota del Reading estaba desconcentrando al árbitro. El responsable del equipo, Steve Coppel, dijo a la cadena Sky Sports que no entendía como le podía estar molestando, ya que la mascota tiene el mismo aspecto que muchos de los jugadores. A pesar de la expulsión de la mascota el equipo ganó uno a cero.

- (a) How was the mascot dressed? Mention **two** things.

2

- (b) Why was he sent off?

1

- (c) Why did Steve Coppel not understand this?

1

Marks

8. You read this article. Some young Spaniards have written about creating a better world.

Ideas para un mundo mejor

Trata al medio ambiente como si de tu casa se tratara, no lo ensucies o deteriores.

Teresa

Aumentar las actividades y ayudas sociales para la verdadera integración de los discapacitados en el mundo de los capacitados.

Gabi

Mi deseo para un mundo mejor es proteger a las especies en peligro de extinción, y a las otras, para que no se extingan.

José Manuel

Agua para todos, pero no para todo . . . optimizar este recurso natural será la única solución para las necesidades del 2030.

Laura

Más cultura y menos ignorancia, a ver si nos enteramos de que España es única y hay que cuidarla.

Pascual

Que no construyan tantos edificios y hagan parques y los cuiden bien.

Francesc

Complete each sentence with the correct name.

- (a) _____ is concerned about the disabled. **1**
- (b) _____ is worried that we are building too much. **1**
- (c) _____ is concerned about endangered species. **1**
- (d) _____ would like to protect the environment. **1**

[Turn over

Marks

9. Your Spanish friend shows you an article from the newspaper.

Un restaurante de Gijón propone un “menú anticrisis” a sólo 1 euro.

El restaurante “Las Cibeles” de Gijón propone los jueves un “menú anticrisis” por el precio de un euro, la décima parte del coste de un menú medio en España.

El restaurante propuso el jueves por segunda vez un menú compuesto por una sopa de marisco, arroz con pollo o anchoas con ensalada, además de pan, bebida y postre. Cerca de 200 personas, muchas de las cuales tuvieron que esperar su turno, aprovecharon la oferta de este restaurante de 40 plazas.

El restaurante intenta así ganar clientela. “No gano, pero tampoco pierdo”, declaró la dueña, Emilia Jiménez, “puesto que los ingresos del fin de semana compensan las pérdidas del jueves”.

- (a) How does this offer compare with the average cost of a meal in Spain? **1**

- (b) What shows how popular the offer has been? **1**

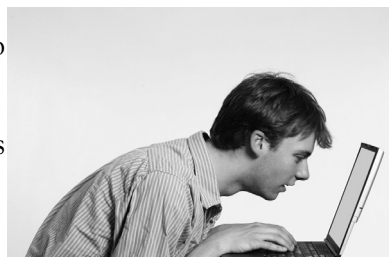
- (c) According to the owner, why is she not losing money? **1**

Marks

10. Finally you read an article about addiction to using the computer.

¿Eres adicto al ordenador?

- El agua del baño se sale mientras miras tu e-mail
- Estás acostumbrado a tomarte el café frío
- Sin pensarlo, pulsas los botones del mando de la tele sin parar para cambiar de canal
- Te conectas a la Red antes de lavarte los dientes
- Tu mascota tiene su propia página web.



Choose any **three** of the signs of computer addiction and explain what they are.

3

Total (32)

[END OF QUESTION PAPER]

Question 4—Photo and information are adapted from Muy Junior website. Permission is being sought from Muy Junior.

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

G

Total
Mark

--

3800/406

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

FRIDAY, 14 MAY
11.55 AM – 12.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Listening

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day Month Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Spanish. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Spanish, but only in this book.

You may **not** use a Spanish dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



Marks

You are travelling to Spain with a school party.

Estás viajando a España con un grupo escolar.

1. As you board the plane, the Spanish flight attendant speaks to you. What does she say?

1

* * * * *

2. She then helps you find your seat. In the grid below tick (✓) **True** or **False** beside each statement.

3

	True	False
Your seat number is 33F.		
It is on the left.		
It is next to the window.		

* * * * *

3. The person next to you speaks to you. What does he want to know? Tick (✓) the **two** correct boxes below.

2

Is this your first visit to Spain?	
Do you speak Spanish?	
Are you travelling with your family?	
Are you going to visit your family?	

* * * * *

Marks

4. The flight attendant returns to offer you something to drink. In the grid below put a tick (✓) beside the **three** drinks she mentions.

3

mineral water	
tea with lemon	
fruit juice	
wine	
beer	
coffee	

* * * * *

5. Iñaki now tells you a little about himself.

(a) What does he study?

1

(b) Why did he choose to come to Scotland?

1

* * * * *

6. He now talks about his stay in Scotland.

(a) What did he think of Edinburgh?

1

(b) What did he like best? Mention any **two** things.

2

* * * * *

Marks

7. The flight attendant returns once more, this time to offer you a meal. Complete the sentences below.

(a) As a starter you can have _____ or salad. **1**

(b) For your main course there is chicken with
_____. **1**

(c) For pudding there is _____. **1**

* * * * *

8. The pilot now makes a short announcement.

(a) What problem is there? **1**

(b) What has caused it? **1**

* * * * *

9. Iñaki now tells you about his reasons for returning home. Put a tick (✓) beside the **two** correct statements.

(a) **1**

He is starting a new job.	
He has to sit exams.	

(b) **1**

His sister is getting married.	
His sister is not well.	

* * * * *

Marks

10. He goes on to talk about what he likes to do in his free time. What activities does he enjoy? Mention any **two** things.

2

* * * * *

11. As the plane lands you hear an announcement.

(a) What must you do first?

1

(b) What are you asked to do next? Mention **two** things.

2

* * * * *

Total (26)

[END OF QUESTION PAPER]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

[BLANK PAGE]

3800/407

NATIONAL
QUALIFICATIONS
2010

FRIDAY, 14 MAY
11.55 AM – 12.20 PM
(APPROX)

SPANISH
STANDARD GRADE
General Level
Listening Transcript

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



Transcript—General Level

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Spanish **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) You are travelling to Spain with a school party.

(f) **Estás viajando a España con un grupo escolar.**
or
(m)

(t) Question number one.

As you board the plane, the Spanish flight attendant speaks to you. What does she say?

(f) **¡Hola! ¡Bienvenidos a bordo!**

(30 seconds)

(t) Question number two.

She then helps you find your seat. In the grid below tick **True** or **False** beside each statement.

(f) **¿Buscas tu asiento? Mira, es el número veintitrés F. Está aquí a la derecha. Tienes suerte porque está junto a la ventanilla.**

(30 seconds)

(t) Question number three.

The person next to you speaks to you. What does he want to know? Tick the **two** correct boxes below.

(m) **¡Hola! Me llamo Iñaki. Encantado de conocerte. Dime, ¿hablas español? ¿Estás viajando con tu familia?**

(30 seconds)

(t) Question number four.

The flight attendant returns to offer you something to drink. In the grid below put a tick beside the **three** drinks she mentions.

(f) **¿Os apetece tomar algo de beber? Tenemos agua mineral con o sin gas, varios zumos de fruta y una selección de cervezas.**

(30 seconds)

(t) Question number five.

Iñaki now tells you a little about himself. What does he study? Why did he choose to come to Scotland?

- (m) Estudio medicina en la universidad de Salamanca pero acabo de pasar seis meses en Edimburgo porque los expertos más famosos del mundo trabajan allí.**

(30 seconds)

(t) Question number six.

He now talks about his stay in Scotland. What did he think of Edinburgh? What did he like best? Mention any **two** things.

- (m) ¿A ti te gusta Edimburgo? Para mí es una ciudad preciosa. Estuve allí durante el festival internacional y me han encantado sobretodo la vida nocturna, la música tradicional y, claro, los bares.**

(30 seconds)

(t) Question number seven.

The flight attendant returns once more, this time to offer you a meal. Complete the sentences below.

- (f) En nuestro menú de hoy tenemos, de entremeses, cóctel de gambas o ensalada mixta, de primero, pollo asado con verduras y finalmente, de postre, pastel de chocolate. ¡Que aproveche!**

(30 seconds)

(t) Question number eight.

The pilot now makes a short announcement. What problem is there? What has caused it?

- (m) Señores pasajeros. Siento mucho avisarles que vamos a llegar al aeropuerto de Bilbao con veinte minutos de retraso debido a los vientos fuertes que soplan en la región de los Pirineos. Gracias por su atención.**

(30 seconds)

(t) Question number nine.

Iñaki now tells you about his reasons for returning home. Put a tick beside the **two** correct statements.

- (m) Me gusta mucho Escocia ¿sabes? Pero ya tengo que volver a casa para presentarme a unos exámenes muy importantes en el mes de noviembre. Además, mi hermana mayor se va a casar quince días más tarde. ¿Qué le vamos a hacer?**

(30 seconds)

[Turn over for Questions 10 and 11 on Page four]

(t) Question number ten.

He goes on to talk about what he likes to do in his free time. What activities does he enjoy? Mention any **two** things.

- (m) Ahora estoy con ganas de ver a mis amigos. Nos reunimos todos los fines de semana para salir al cine, jugar a las cartas o simplemente ver un partido de fútbol en la tele. ¡Qué bien nos lo pasamos!**

(30 seconds)

(t) Question number eleven.

As the plane lands you hear an announcement. What must you do first? What are you asked to do next? Mention **two** things.

- (f) Éste es un aviso especial para el grupo escocés. Por favor, esperar en el avión hasta que vuestros profesores os manden bajar. Luego, ir a recoger las maletas y reuniros junto a la oficina de información.**

(30 seconds)

(t) End of test.

Now look over your answers.

[END OF TRANSCRIPT]